

107.



СЛУЖБА БОЖА

З ДОДАТКОМ
КІЛЬКОХ ЦЕРКОВНИХ ПІСЕНЬ
на мішаний хор

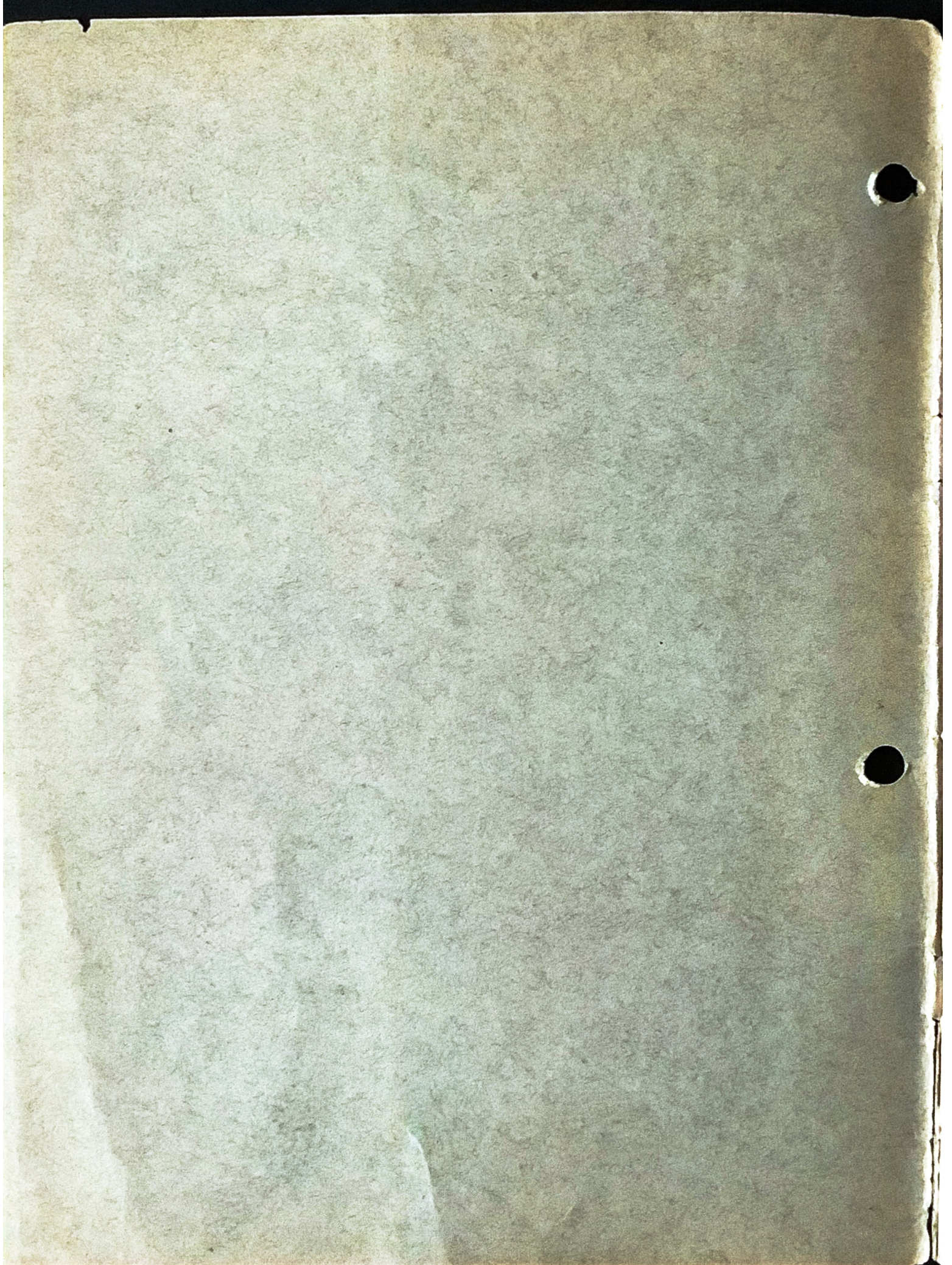
У Л О Ж И В

о. ВОЛОДИМИР СТЕХ,
Ч. свв. В. В.

НАКЛАДОМ АВТОРА.
1917.



783



GZ

СЛУЖБА БОЖА

З ДОДАТКОМ

КІЛЬКОХ ЦЕРКОВНИХ ПІСЕНЬ

на мішаний хор

У Л О Ж И В

о. ВОЛОДИМИР СТЕХ,

Ч. сьв. В. В.



НАКЛАДОМ АВТОРА.

1917.

З ДРУКАРНІ РУСЬКОГО СИРІТСЬКОГО ДОМУ В ФІЛЯДЕЛЬФІЇ, ПА.

Ч. 481|Адм.

ДОЗВОЛЯЄТЬСЯ ПЕЧАТАТИ.

Newark, N. J., 29. мая, 1917.

о. П. Понятишин,
Адміністратор.

Передрук застережений.

Craba: Egumoprognui

Allegro moderato

Музыка О.Б.С.

Craba Om-ny i lu-my i bla-mo-my Dy-xy, i na-ut i

nue-no i bo bo-ku bo-kob a-muip. E-gu-no-prog-nui Ci-me

i Cro-be Eto-jiu, bez-sner-tenz soy, uz-bo-ly-bui sna-se-

-ni-a na-mu-ro pa-qu bo-no-tu-tu shom bla-tu-a Eto-ro-

po-gu-mu i nre-mo Do-bu sha-pi-u, ne-nre-rok-mo ne-nre-

Adagio.
rok-mo bo-u-ro-bu-shu-chi, Solo Xpu-cu
Solo fac-tu-mu-chi Xpu-cu

Tempo I.
Do-ge, emf-mi-ro emf-mi-ro-ge, e-gu-mu cu-bu-ge
Do-ge, Tutti

Proi-ge, emf-slav-ge-e-mu Om-ny i Cu-mo-my Dy-xy, sna-

су насъ сна-су насъ сна-су насъ.

1.) *Andante* *Объёмный Токке* *Музыка о. В. С.*

Объ-ёмный Ток-ке, объ-ёмный крѣп-кій, объ-ёмный без-смерт-ный, по-ми-луй насъ.

2.) *Andante* *Музыка о. В. С.*

Объ-ёмный Ток-ке, объ-ёмный крѣп-кій, объ-ёмный без-смерт-ный, по-ми-луй насъ.

3.) *Alligretto* *Музыка о. В. С.*

Объ-ёмный Ток-ке, объ-ёмный крѣп-кій, объ-ёмный без-смерт-ный по-ми-луй насъ.

Эмму*Allegretto**Музыка о. В. С.*

Э-м-му бо-гу-еа хри-сти-еу еа, бо-гу-еа бо-гу-еа
о-б-и-хо-еу еа, аи-м-му-а аи-м-му-а аи-м-му-а.

Аммуа*Moderato**Музыка о. В. С.*

Аи-м-му-а аи-м-му-а аи-м-му-а аи-м-му-а
аи-м-му-а аи-м-му-а аи-м-му-а аи-м-му-а.

Ekmenia cyryba

Moderato I me II do *Музыка о. Б. С.*

Co-eno-gu no-mu-ryu Co-eno-gu no-mu-ryu Co-eno-gu no-

mu-ryu Co-eno-gu no-mu-ryu Co-eno-gu no-mu-ryu no-mu-ryu

Uke Xerybunni

Adagio *Музыка о. Б. С.*

1.) U-ke Xe-py-bu-nni-tai-no o-bra-zy-ro-uze o-bra-zy-ro-uze

Duo Tutti nobis!

Xe-py-bu-nni-tai-no o-bra-zy-ro-uze Xe-py-bu-nni

Duo

Ipu-cba-my-so ntrao nfu-nt-ba-so-ye Ipu-nt Ipu-cba-my-so

Tutti

мру-ебъ-мы-го нѣмъ іеру-зо іеру-ебъ-мы-го нѣмъ нру-нѣ-ба-го

[illegible]

Duo *Tutti*

be-li-ky-ro-mi-ni-ty-o-ku-mu-ny-ro-mi-ni-ty-o-ku-ro

ot-lo-ku-ni-ty-ry.

Adagio *Музыка о. В. С.*

2.) U-ke-kry-bi-mi-lai-no o-bra-zu-ro-ye o-bra-zu-ro-ye

повторя!

и-же-хры-би-ми-хры-би-ми-lai-no o-bra-zu-ro-ye

Еккога Царя

Adagio, Duo *Tutti*
Музыка о.б.с.

1.)

Е-ко га Ца-ря вѣхъ но-гу-менъ но-гу-менъ ан-гел-ски-ми

но-ви-ди-мо до-ри-но-си-мъ-ми ал-ли-лу-ѣ

ал-ли-лу-ѣ ал-ли-лу-ѣ

Adagio *Музыка о.б.с.*

2.)

Е-ко га Ца-ря вѣхъ но-гу-менъ но-гу-менъ ан-гел-ски-ми не-

бу-ди-мо го-ри-но-си-на-и-ти ал-ли-лу-а.

Adagio Отеца и Сына Музыка с. Б. С.

Оте-ца и Си-на и Свя-та-го Ду-ха, Трой-цу Е-ди-но-су-щ-ну-

-ю и не-раз-дель-ну-ю.

Moderato Милость мира Музыка с. Б. С.

Ми-лость ми-ра, жер-тву хва-ле-ни-а. И со Ду-хомъ Твоимъ.

*Adagio**Tempo.*

U-ma-mi ko To-eno-gy. no-ka-

Solo Do-cto-no и пра-вe-но емь *Tutti*

на-зи еи Оѣ-цу и Со-ну и Свѣ-то-му Ду-ху, Мроу-нѣ свѣ-тоу

ε-ди-но-сущ-ной и не-раз-дѣль-ной.

Adagio *Свѣтъ* *Музыка о. В. С.*

Свѣтъ свѣтъ свѣтъ То-епогса-ка-офѣтѣ ис-пашъ не-бо

и зѣн-ла сла-ва Аво-Е-а о-сан-на о-сан-на о-сан-

повтори!

на во-иш-ныхъ о-сан-на во вои-ныхъ *Solo*

Solo диа-во-ло-бундъ гдѣ-

Duo *Tutti* *повтори!*

бѣи-мѣ во-снѣ-не о-сан-на о-сан-на во вои-ныхъ

qui

Larghetto *Медѣ поэмѣ* *Музыка о. Б. С.*

Ме-дѣ по-эмѣ, те-дѣ диа-во-ло-бундѣ, ме-дѣ диа-во-га-румѣ

Во-сто-ди, и по-ли-ти ея Бо-же наш Бо-же наш!

A single staff of handwritten musical notation. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The notation consists of five measures: the first measure has four eighth notes (F4, G4, A4, Bb4); the second measure has a quarter note (F4), an eighth note (G4), and a quarter rest; the third measure has a quarter note (F4), an eighth note (G4), and an eighth note (A4); the fourth measure has a quarter note (F4) and a half note (Bb4); the fifth measure has a quarter note (F4) and a half note (G4). The staff ends with a double bar line.

Adagio Достойно Есть Музыка. В. С.

До-блѣно есть и-кобо и-сѣну бла-женъ та бо ро-гу-

[illegible]

му, при-но-бла-жен-ну-ю и при-не-но-ро-ну-ю и Ма-терь

Дуо

ма-теръ бо-га на-ше-го. Хри-сто-му-ю хе-ру-вимъ и слав-

Tutti

и́а-мь-ю безъ сра-в-не-ни-я Се-ра-фимъ, безъ ис-тѣ-ни-я Бо-га Сло-ва

ро-дъ-мь-ю, су-мь-ю Бо-го-ро-ди-цу, Мл-а-ди-ца-е-мъ.

Larghetto Отглаголю *Музыка о. В. С.*

От-глаголю, и-же е-си на не-бе-ствъ. Да сви-

ѣтъ са и-мѣ тво-е; да прии-де-тъ цар-стві-е тво-

-ε; га ду- геѣ во-ла Пбо-ѣ ѡ-ко на не-бе-ствѣ

Duo

и на зем-ли; хлѣбъ нашъ на-суз-ный даждь намъ днесь;

Tutti

и о-сѣа-ви намъ дол-зи на-ша, ѡ-коже мы о-сѣа-ли-ѣмъ

дол-жи-и-ко-и на-шимъ; и не ве-ди насъ во и-ску-ше-ні-ѣ,

но уз-да-ви насъ отъ му-ка-ба-во.

Adagio Егунъ свѣтъ *Tutti* Музыка о. В. С.

Е-гунъ свѣтъ, Е-гунъ во-сходъ. І-сусъ Хри-стоу І-сусъ Хри-

новіору!

-стоу во сла-ву Го-ра От-ца Го-ра От-ца а-минъ.

Adagio, Duo Принастивъ *Tutti* Музыка о. В. С.

Хва-ли-те во-схо-га во-схо-га сръ-дъ хва-ли-те

Tutti *Duo* *Роботури!*

Во-сно-га Во-сно-га сръне-бъе хва-м-те хва-м-те Е-во

Tutti

xba-ni-te xba-ni-te bo-bun-mu-pte-in-ny- & an-ni-

Handwritten musical score for the hymn "Славься, Господи, во востокъ" (Glory to Thee, O Lord, in the East). The score is written on three staves. The first staff is in G major (one sharp) and 4/4 time, featuring a melody with eighth and quarter notes. The second staff contains the Russian lyrics: "Сла- вь-ся, Го-споди, во-сто- ку- и сла- вь-ся, Го-споди, во-сто- ку- и". The third staff continues the melody. The handwriting is in a cursive style typical of 19th-century manuscripts.

Handwritten musical score for the song "The Rose Tree". The score is written on three staves. The first staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It contains the melody for the first line of the song, with the lyrics "al. m-m- - &" written below it. The second staff is also in treble clef and contains the melody for the second line of the song. The third staff is in bass clef and contains the bass line for the song. The music is written in a simple, handwritten style.

Да исполнитъся

Andante

Музыка о. В. С.

Да ис-пол-нитъся у-ста на-ша хва-ле-ні-ѣ Тво-ѣ-го (повтори!)

Го-спо-ди, ѣ-ко за по-ѣлъ сла-ву Тво-ю, ѣ-ко спо-го-

биль ѣ-си насъ при-ра-ѣи-ти съ свѣ-тъ Тво-имъ безъ-смер-нымъ

и жи-во-тво-ре-нимъ и жи-во-тво-ре-нимъ тай-намъ,

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in G major, 4/4 time. The lyrics are in Russian: "со-блѣ-гу за-вѣ-тъ тво-ѣ съ-вѣ-тъ тво-ѣ съ-вѣ-тъ тво-ѣ". The score is written on three staves, each with a clef (Soprano: C1, Alto: C2, Bass: F1) and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below the staves, aligned with the notes. The music features a mix of eighth and quarter notes, with some rests. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

ra-ma i prav-gb tvo-ey a-m-mu-e a-m-mu-e

ал-м-у-я ал-м-у-я

Moderato Буду и на Воцногне Музыка о. В. С.

Буду-и-на Во-цног-не, бла-го-сло-вен-но бла-го-сло-

нѣбогѣ!

ker-no omz u-nt u go bb-ka u go bb-ka u go bb-ka

u go bb-ka u go bb-ka

Andante Христосъ воскресъ *нѣбогѣ!* *Музыка о. В. С.*

1.) Хри-стосъ во-срес-то-сресъ иже не-рѣ-шѣ, ене-рѣ-ио ене-рѣ-ио

нѣбогѣ! *нѣбогѣ!*

еже не-рѣ-шѣ и ене-рѣ-ио ене-рѣ-ио и ене-рѣ-ио ене-рѣ-ио

sen-toi ga-po-bab

Allegretto *Myjuzka a 3. C.*

2.) Хру-сѣе бо-хре-еи Хру-сѣе бо-хре-еи Хру-сѣе бо-хре-еи узи

notropu! *Duo* *Tutti* *notropu!*

непѣ-хуеи енеп-ти-и енеп-ти-и енеп-ти-и енеп-ти-и енеп-ти-и енеп-ти-и

notropu! *notropu!*

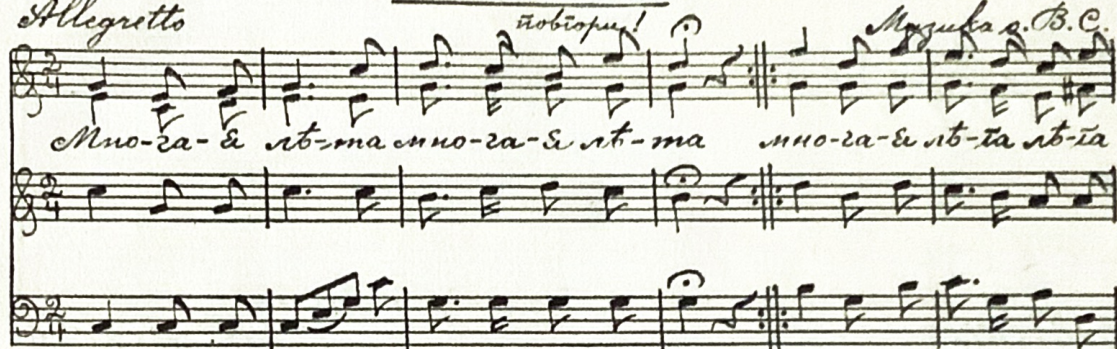
и су-мун-то ро-дѣе бо ро-дѣе сен-тои га-по-бав сен-тои га-по-бав

Allegretto

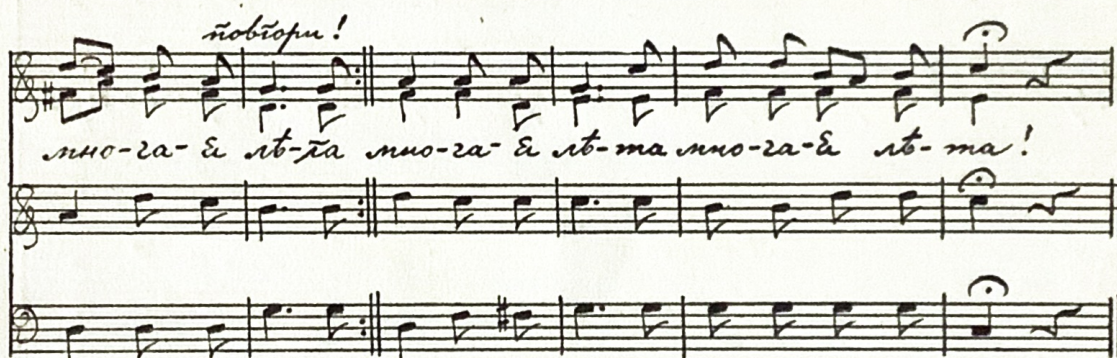
Муравейница

повторяю

Mazuka p. B. C.



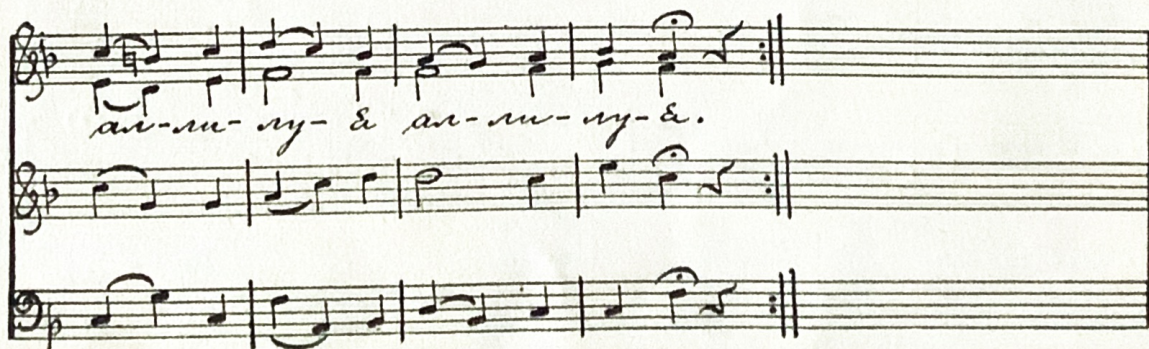
новіорі!



Andante, Duo

Алмуча

Tutti
Muzzuca o. B. C.

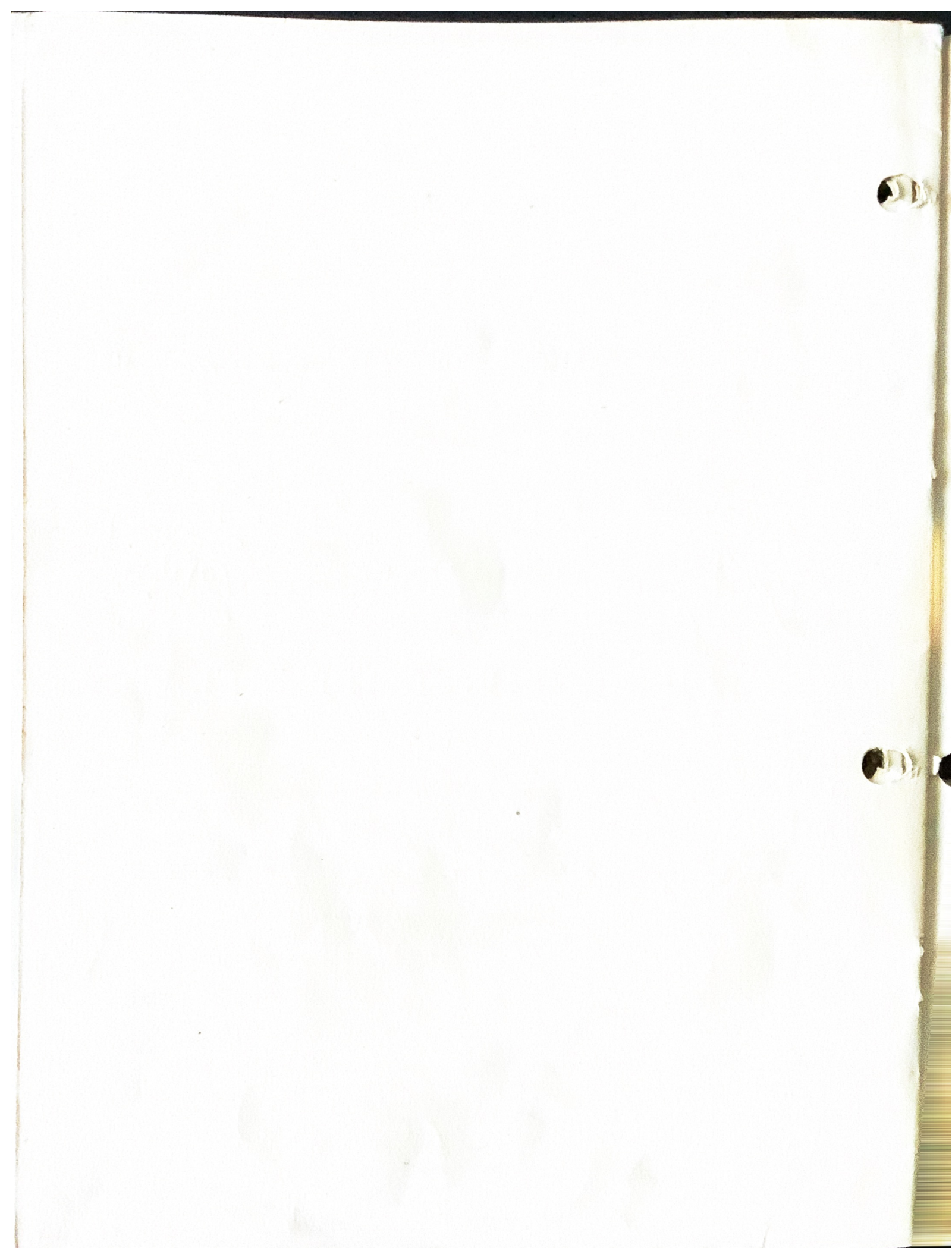




ДОДАТОК.

ЦЕРКОВНІ ПІСНІ.





Перед Службою Божою

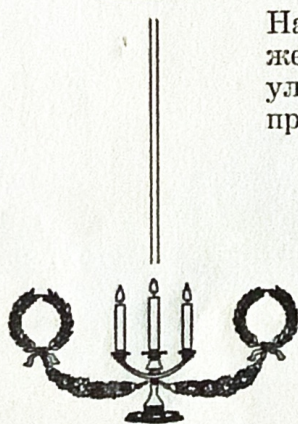
Moderato Слова і музика о. В. С.

У-вій-ди, є-ре-ю, в Бо-жу сьвя-ти-ню, при-не-си в ній
жерт-ву за грі-хи, про-ви-ну, при-не-си в ній жерт-ву
за грі-хи, про-ви-ну.

Перед Службою Божою.

Увійди, єрею,
в Божу сьвятиню,
принеси в ній жертву
за гріхи, провину.
Принеси в ній жертву
Богу на подяку
за Їго опіку
і за кожду ласку.

Най від нас відверне
жертва тая кару,
уласкавить Бога,
просить о пощаду.
Най наверне грішних
на дорогу праву,
щоби голосили
з нами Божу славу.



Lento *До Ісуса укритого в сьв. Т. Евхаристії* *Слова і музика о. В. С.*

О І-су-се, Ти між на-ми у кивоті по-зі-став, в нїм лю-
бов Тя у-в'яз-ни-ла, для люб-ви Ти в'яз-нем став.

До Ісуса укритого в сьв. Т. Евхаристії.

О Ісусе! Ти між нами
у кивоті позістав,
в нїм любов Тя увязнила,
для любови Ти в'язнем став.

Із кивота Ти нас кличеш
і голосиш сотні літ:
Любі діти! я чекаю:
Всі до мене приходіть!

В кожній хвили дня і ночі
я прийняти вас готов:
Навіть грішних не відкину,
сли глядають тут за мною.

У кивоті Ти царствуєш,
з него ласки роздаєш,
всіх до Себе пригортаєш,
всіх при Собі голубиш.

В виді хліба, Anche Божий,
Ти смирив ся без кінця!
Сю покору подивляє
небо, пекло і земля.

Бо еслиб не віра в Тебе,
хтож із нас-би погадав,
щоб під видом дрібки хліба
вічний Бог скриватись мав?

О, за се, що Ти смирив ся
так глибоко тут для нас,
будем всі Тебе любити
з всего серця, Спасе наш!

Будем всі Тебе славити
в піснях щирої любови,
а із нами най славять Тя
гори, луги і ліси.

Вірно мем Тобі служити
доки нашого життя,
а по смерті дай нам зріти
світлість Божого лица.



Allegretto *До пресв. Д. Марії* *новітюрн* *Слова і музика о. В. С.*

О Ма-рі-є, о Ма-рі-є, Ма-тін-ко мо-є, Ві-бо пре-свѣ-та! Ві-бо пре-свѣ-та!
 Ві-бо пре-свѣ-та! Ві-бо пре-свѣ-та! Ві-бо пре-свѣ-та! Ві-бо пре-свѣ-та!
 Ві-бо пре-свѣ-та! Ві-бо пре-свѣ-та! Ві-бо пре-свѣ-та! Ві-бо пре-свѣ-та!

по-кла-да-ю в ло-бі лиш од-ній, Ти по-ті-ха, о-со-ло-да
 в го-рень-ку мо-їм.

До Пресв. Діви Марії.

О Маріє, о Маріє,
 Матінко моя,
 Я до Тебе прибігаю,
 Діво пресвѣта!
 Всю надію покладаю
 в Тобі лиш одній,
 Ти потіха, осолода
 в гореньку моїм!

О як тяжко в світі жити!
 Се житє — борба.
 Всюди злоба, все на світі
 Тягне до гріха.

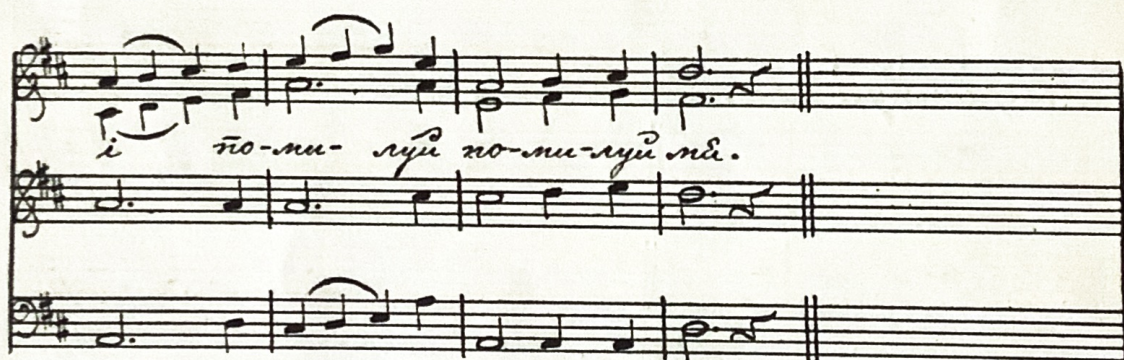
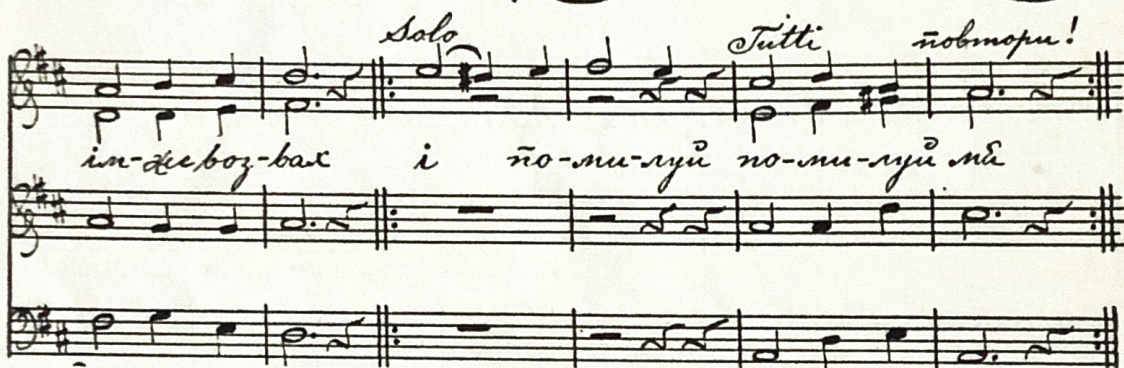
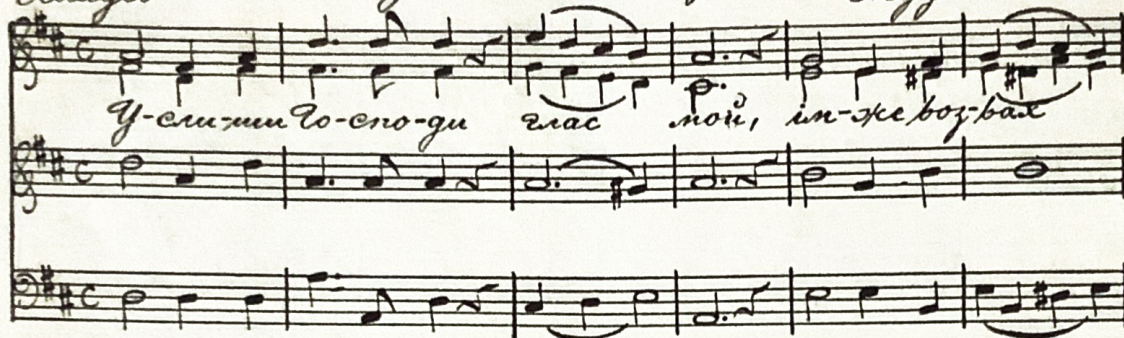
Тож провадь мене, Маріє,
 Зірко Ти моя,
 дай щасливо переплисти
 Море се життя.

Поможи мні неохитно
 витривать в борбі,
 в вірній Службі Пана Бога,
 У Їго любові.

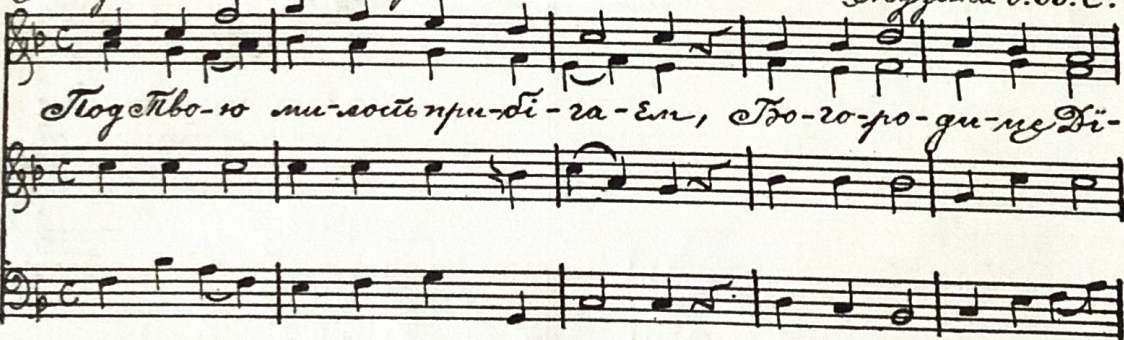
А за сє я славити
 буду все Тебе,
 о Маріє, о Маріє,
 не лишай мене!



Adagio Услыши Господи Музыка о. В. С.



Adagio Поглобю милость Музыка о. В. С.



-бо, мо-ли́в на-ших не пре-зри в скор-

Solo мо-ли́в на-ших не пре-зри, *Tutti*

повтори!

бже, по-мощи́г по-мощи́г из-ба-ви нас, е-ди-на-ри-ца-

Дво *повтори!* *Tutti*

а е-ди-на-ри-ца-а е-ди-на-ри-ца-а і бла-го-сло-

вен-на-а.

Коліда

Andante *Due* *Tutti* Слова і музика о. В. С.

Чу-ди-на зір-ка сі-я-є днесь, Спа-си-тель сві-та прий-шов
з не-бес. Тож ве-се-лїм ся і за-спі-вай-мо, Є-го сер-деч-но
віі при-ви-тай-мо: Ві-тай нам, Спа-се, ви-тай нам днесь!

К о л я д а .

Чудесна зірка сіяє днесь, Спаситель світа прийшов з небес: Тож веселім ся і заспіваймо, Єго сердечно всі привитаймо: Витай нам, Спасе, витай нам днесь! Несім у дарі Єму любов, Себе віддаймо в Єго покров. Просім, щоб зволив тут нам прожити, Єго по смерті в небі славити: Витай нам, Спасе, витай нам днесь!	Дитятко Боже! з Різдвом Твоїм зішли на землю мир людям всім. Нехай замовкне буря і злоба, а запанує мира погода: Витай нам, Спасе, витай нам днесь! Дитятко Боже! благослови, і всіх до Себе нас пригорни: Щоб ми від Тебе не відступили, Твою сьвятую волю повнили: Витай нам, Спасе, витай нам днесь!
---	--



Акти віри, надії і любови

Moderato

Слова і музика о. Р.С.

Ві-рю у Те-бе, о віч-ний Бо-же, хо-ть люд-ське о-ко
зрі-їть Тя не мо-же, хо-ть люд-ське о-ко зрі-їть Тя не мо-же.

Акти віри, надії і любови.

Вірю у Тебе,
о вічний Боже,
хоть людське око
зріть Тя не може.

Вірю, що в слові
Ти єси правдивий,
що неомильний
і справедливий.

В Тобі надію
я покладаю,
до Тебе, Боже,
все ся звертаю:

Ти-бо могучий
і милосердний,
дуже багатий,
добрий і щедрый.

Люблю Тя, Боже,
люблю сердечно,
бо і любить Тя
мушу конечно.

Ти щастє вічне,
скарб мій єдиний,
о, хто Тя любить,
сей є щасливий!

